XXXV Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español

Almería, del 24 al 29 de julio de 2000

Almería, *Espejo del Mar*, con 3.217 horas de sol fue nuestra ciudad anfitriona durante la semana del Congreso y, en efecto, tuvimos la oportunidad de disfrutar de su luminosidad, su privilegiada situación geográfica y su legado cultural rico y variado.

Un total de 120 congresistas de 20 países no sólo europeos sino también de Asia, América del Norte y Sur, asistieron a las conferencias, comunicaciones y talleres presentados durante la semana del trigésimo quinto Congreso de la AEPE. Es de destacar la internacionalidad de nuestra lengua y el interés por difundirla cada día más en países tan lejanos como Corea del Sur, Japón, Rusia, Bielorrusia, Letonia, etc.

La finalidad de nuestros Congresos en España es congregar a los/las profesores/as del extranjero, al menos una vez al año, para fomentar el intercambio de ideas y mantener los vínculos entre los países de habla hispana y aquellos en que se practica la enseñanza del español como lengua extranjera.

En nombre de la Junta Directiva quisiera expresar mi agradecimiento al Excmo. y Magnífico Señor Rector de la Universidad de Almería y al Excmo. Ayuntamiento de Roquetas de Mar como organizador y patrocinador, así como a las instituciones y entidades colaboradoras que hicieron posible que este evento internacional de primordial importancia para la difusión de la lengua, se llevara a cabo en esta ciudad del sol. No quisiera dejar de dar mi agradecimiento personal a la presencia de Doña Margarita Hernando de Larramendi, quien - como representante del Instituto Cervantes - tomó parte en la Inauguración del Congreso.

Durante el Congreso se abarcaron temas de diferente índole no sólo lingüísticos y literarios, sino también hubo un amplio espectro de temas relacionados con la provincia de Almería: su historia, su arte y su economía, incluyendo el turismo como fuente de ingresos importante. Estos últimos nos permitieron, como profesores extranjeros, conocer y valorar los recursos de esta provincia que tuvo un desarrollo tan considerable en la última década del siglo XX.

Además, tuvimos la oportunidad de visitar el interesante Centro Experimental "Las Palmerillas" donde pudimos apreciar el potencial económico de esa región. Igualmente enriquecedora fue la excursión a la empresa de Mármol Cosentino S.A., en la que nos explicaron la importancia de la roca ornamental y la historia del mármol almeriense tan altamente cotizado en todo el mundo. Entre una y otra excursión, pudimos contemplar el paisaje desértico de Almería que, sin duda, tiene su encanto muy especial.

Gracias al generoso patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de Roquetas de Mar, gozamos dos días estupendos en el moderno y lujoso Hotel Playadulce, el cual nos brindó toda clase de comodidades para escuchar las ponencias y comunicaciones de los profesores almerienses y de nuestros socios.

Tanto la inauguración como las excursiones, la visita al Instituto Nicolás Salmerón y la clausura estuvieron coronados por magníficos vinos de honor, acompañados por sabrosas tapas que nos dieron una imagen de la rica y variada gastronomía andaluza.

Momentos de ocio y deleite para todos los congresistas fueron los conciertos ofrecidos por las

ACTAS XXXV (AEPE). PRESENTACIÓN
Centro Virtual Cervantes

Corales "Sol y Mar" y "La Asunción" en la Iglesia-Auditorio de Aguadulce, el concierto de Guitarra flamenca por D. Antonio Francisco García Rodríguez acompañado por una detallada explicación sobre el desarrollo de la misma y - como despedida - el concierto de piano de Don Pedro Sánchez Alarcos en la Sala de Conciertos de UNICAJA con obras de Falla, Albéniz, Turina y Granados.

La lista de los eventos programados fueron intensos y muy variados por lo que quisiera dar las gracias a los coordinadores locales, los señores Dr. Antonio Escobedo Rodríguez y Don Rafael López Amate, quienes pusieron a nuestra disposición tanto esfuerzo y tiempo, haciendo lo posible para que este Congreso tuviera su merecido éxito.

La cordialidad y amabilidad de los almerienses nos dio, desde el primer momento, la sensación de ser bienvenidos. Nos llevamos un recuerdo impecable de esa semana tan emocionante como movida y el sol de Portocarrero como símbolo de luz y excelencia.

Agradezco muy sinceramente el esfuerzo de todos: colaboradores, coordinadores, ponentes, participantes y Junta Directiva. Fue un placer y un gran honor convivir una semana juntos como una gran familia, gozando de tantos privilegios, tanta afectuosidad y gentileza.

Helga Hediger
Presidenta de la AEPE

Centro Virtual Cervantes

La ciudad de Almería, levantada a orillas del Mediterráneo y muy cerca del único desierto de Europa, ha sido sede del XXXV Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español. Ha patrocinado su organización el Ayuntamiento de Roquetas de Mar, ha organizado la Universidad de Almería y la AEPE, y han colaborado el Instituto Cervantes, el Ayuntamiento, la Diputación Provincial, la Delegación de Educación y el Instituto Nicolás Salmerón de Almería, las editoriales Edelsa, Edinumen, S.M. y Online-Educa, la empresa Consentino, S.A, la fundación Unicaja y Cajamar.

A principios del siglo XX Almería era la cenicienta de España. La transformación de algunas zonas desérticas de su provincia en zonas hortifrutícolas, el aprovechamiento de sus horas de sol en beneficio del ocio y el peso de su tradición cultural la han transformado. Allí donde parecía que nada podía producirse se ha alzado, a modo de milagro, un método de cultivo que ha hecho que hoy se conozca a Almería como la huerta de Europa. El municipio de Roquetas de Mar junto a toda la comarca del Poniente y la de Levante supone la principal producción de agricultura intensiva de España. Solo la explotación de hortalizas representa casi el 40% de la producción nacional. El congreso de la AEPE dedicó al conocimiento de este hecho una conferencia, *La agricultura intensiva en Roquetas de Mar*, y una visita al centro experimental *Las palmerillas*, pionero en los cultivos de plástico de Almería.

Pero Almería ha sabido también despegar por su pujante oferta turística. A este tema dedicó el congreso una de sus conferencias, *El turismo en Almería,* y algunos recorridos de interés por Roquetas de Mar y Almerimar, como referencias marítimas, y Enix y Alhama de Almería en el interior.

Para el conocimiento histórico-cultural de la ciudad, una conferencia, *Almería, ejercicio de memoria*, hizo un recorrido cronológico desde sus asentamientos prehistóricos, revisó luego sus raíces árabes del siglo IX y se prolongó hasta nuestros días. De la etapa prehistórica, tenemos la cueva de los Letreros, Patrimonio de la humanidad, en la localidad de Vélez Blanco, a un centenar de kilómetros al norte de la ciudad. En ella se inspiró el símbolo de Almería, el Indalo. El pintor Jesús de Perceval fue el fundador de la Escuela de pintura Indaliana. De su importancia da fe el Museo de Arte contemporáneo de España, en Madrid, que mantiene en su exposición permanente dos de las obras del citado artista. Otra conferencia desarrolló tan interesante parcela, *El Retablo de Jesús de Perceval,* en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario que en Roquetas de Mar guarda tan preciada obra. Una comunicación, *Historia del Instituto Nicolás Salmerón de Almería* que fue, junto con el de Sevilla y Jaén, uno de los tres primeros fundados en Andalucía, allá por 1845, como consta en su archivo histórico. Por él pasaron grandes profesores como Castro Guisasola, que fijó las fuentes de *La Celestina*, Abad Carretero, pionero de la filosofía del instante, y Celia Viñas, poeta.

La producción agrícola, el turismo, el desarrollo cultural ha abierto las puertas de la ciudad y su comarca a todo tipo de iniciativas y ha facilitado el desarrollo de sus posibilidades naturales. Como muestra ejemplar de ellas, la producción de mármol en la localidad de Macael, la otra Carrara de Europa. La visita cultura a la Empresa Consentino, especialista en el desarrollo artístico del mármol, y la conferencia sobre el tema, *La importancia de la roca ornamental almeriense en el contexto nacional e internacional,* se ocuparon de esta interesante parcela.

En el plano de la enseñanza del español y su estudio este libro recoge una amplia variedad de conferencias y comunicaciones de gran interés: poesía, literatura popular, léxico, pedagogía y estética, literatura hispanoamericana, nuevas tecnologías y dimensión geo-social, y alguna referencia más como la de la mujer en la obra de Gabriel Miró.

Especialmente ricas se muestran estas Actas por los ejemplos que el español de Andalucía apor-

Centro Virtual Cervantes

ta al español universal. Aquí está el poeta cordobés Góngora, el poeta granadino Lorca desde variadas perspectivas, entre ellas su interesantísimo concepto de *duende*, y el poeta gaditano Alberti.

Los congresistas se han mostrado especialmente sensibles a los temas sobre literatura popular: su aparición en la prosa, en la tradición festiva, en la tradición oral almeriense, en las letras de canciones y en particular en el arte flamenco, y también en la copla amorosa.

En la parcela del léxico, tanto el especializado como el general, las aportaciones se han referido a la organización léxica del español, y al léxico local.

No han faltado las comunicaciones de tema hispanoamericano particularmente ricas en su originalidad y en la exposición de temas difícilmente accesibles en la bibliografía general, y expuestos con gran sensibilidad y esmero.

Tampoco han estado ausentes las comunicaciones sobre las nuevas tecnologías en la enseñanza, y en particular una conferencia de Margarita Hernando de Larramendi en nombre del Instituto Cervantes sobre el español en Internet, que lamentablemente no aparece en nuestras actas.

En el ámbito de la clase de español como lengua extranjera algunos congresistas han sugerido interesantísimos ejemplos sobre el tema, y particulares aportaciones como la de la enseñanza de la poesía española en la clase de literatura. Una de estas comunicaciones se ha centrado, con gran acierto, solamente en la estética, en los modos de actuación en clase.

Tampoco ha faltado el tema geo-social, aspecto tan interesante del ámbito del español en el mundo, e incluso temas que aunque directamente ajenos al español, sí son tangentes como el deporte o la filosofía.

Para evitar confusión, hemos respetado el orden cronológico en que las conferencias fueron expuestas.

Almería ha pasado de ser la cenicienta de España en el principio del siglo XX a la bella princesa de Europa en los albores del siglo XXI, y este congreso ha contribuido a su prestigio. Quede para los anales de su historia el honor de haber acogido en su trigésimo quinta edición a los valientes y entusiastas profesores de español que difunden nuestra lengua por Europa y el mundo.

Rafael del Moral
Rafael López Amate
Antonio Escobedo

Centro Virtual Cervantes